

NIEDERSCHRIFT

über die **4.** Sitzung

des Partnerschaftskomitees Europäische Nachbarn (XV. Wahlperiode)

Tag der Sitzung: **24.04.2012**
Ort der Sitzung: Kreishaus Grevenbroich
Sitzungsraum I/II (EG)
Auf der Schanze 4, 41515 Grevenbroich
(Tel. 02181/601-2110 und -2120)
Beginn der Sitzung: 17:00 Uhr
Ende der Sitzung: 18:15 Uhr
Den Vorsitz führte: Franz-Josef Radmacher

Sitzungsteilnehmer:

• CDU-Fraktion

1. Herr Karl-Heinz Ehms
2. Herr Willy Lohkamp
3. Herr Dieter Patt
4. Herr Franz-Josef Radmacher
5. Herr Antonius Suppes
6. Herr Dr. Christian Will

• SPD-Fraktion

7. Herr Udo Bernards
8. Herr Horst Fischer
9. Frau Rosa Anna Jost

• FDP-Fraktion

10. Herr Walter Boestfleisch bis 17:40 Uhr
11. Herr Michael Riedl

• Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

12. Frau Susanne Stephan-Gellrich bis 18:10 Uhr

• Fraktion UWG Rhein-Kreis Neuss/Aktive Bürgergemeinschaft - Die Aktive

13. Herr Erwin Hartmann

Vertretung für KTA Andreas Brauer

• **Gäste**

14. Herr Reinhard Plehn

15. Frau Ursula Schlempe

• **Verwaltung**

16. Herr Fred Engels

17. Herr Siegfried Henkel

18. Herr Allgemeiner Vertreter Jürgen Steinmetz

• **Schriftführerin**

19. Frau Ulrike Weyerstraß

INHALTSVERZEICHNIS

Punkt	Inhalt	Seite
1.	Feststellung der ordnungsgemäß erfolgten Einladung und der Beschlussfähigkeit.....	4
2.	Informationen der Verwaltung über die im Jahr 2011 durchgeführten Projekte im Rahmen der Partnerschaft mit dem Kreis Mikołów Vorlage: 50/1764/XV/2012	4
3.	Informationen der Verwaltung über die für das Jahr 2012 geplanten Projekte im Rahmen der Partnerschaft mit dem Kreis Mikołów Vorlage: 50/1765/XV/2012	5
4.	Berichte zu den Jugendaustauschprojekten im Rahmen der Partnerschaft mit dem Kreis Mikołów der Jahre 2011 und 2012 Vorlage: 50/1766/XV/2012	6
5.	Begegnung der Partnerschaftskomitees des Rhein-Kreises Neuss und des Partnerkreises Mikołów im Rahmen einer Dienstreise des Partnerschaftskomitees in den Partnerkreis Mikołów vom 17.10. bis 20.10.2012 Vorlage: 50/1767/XV/2012.....	7
6.	Bericht der Kreisgemeinschaft Rößel e.V. über die Aktivitäten des vergangenen Jahres bzw. im laufenden Jahr.....	8
7.	Verschiedenes / Mitteilungen	8

1. Feststellung der ordnungsgemäß erfolgten Einladung und der Beschlussfähigkeit

Protokoll:

Komiteevorsitzender Franz-Josef Radmacher eröffnete die Sitzung und begrüßte die Anwesenden. Er stellte die form- und fristgerecht erfolgte Einladung zu dieser Sitzung sowie die Beschlussfähigkeit des Partnerschaftskomitees Europäische Nachbarn fest. Er entschuldigte den Ehrevorsitzenden Herrn Oberkreisdirektor a.D. Klaus-Dieter Salomon, da dieser aus gesundheitlichen Gründen nicht an der Sitzung teilnehmen könne.

Einwendungen gegen die Tagesordnung wurden nicht erhoben.

2. Informationen der Verwaltung über die im Jahr 2011 durchgeführten Projekte im Rahmen der Partnerschaft mit dem Kreis Mikołów Vorlage: 50/1764/XV/2012

Protokoll:

Allgemeiner Vertreter Jürgen Steinmetz erläuterte die im Jahre 2011 durchgeführten Aktivitäten im Rahmen der Partnerschaft.

Die im Mai 2011 durchgeführte Dienstreise beider Partnerschaftskomitees nach Straßburg sei eine gute und informative Veranstaltung gewesen und habe den gegenseitigen Gedankenaustausch gefördert.

Ein Projektschwerpunkt im Jahre 2011 sei der Jugend- und Schüleraustausch gewesen. Man müsse intensiv daran arbeiten, den Austausch weiter voran zu bringen.

Landrat Hans-Jürgen Petrauschke und er seien im Sommer 2011 zu einem Arbeitsbesuch nach Mikołów gereist. In den Gesprächen habe man verschiedene Themen identifiziert, die sich in den für das Jahr 2012 geplanten Projekten niederschlagen.

Komiteevorsitzender Franz-Josef Radmacher bemerkte, er habe die Dienstreise nach Straßburg in guter Erinnerung. Ein besonderes Ereignis sei der Besuch beim Europaparlamentspräsidenten Jerzy Buzek gewesen. Er habe den Eindruck gewonnen, dass es auch den Freunden aus Mikołów gut gefallen habe.

KTA Susanne Stephan-Gellrich fragte, wie viele Schüler/innen in 2011 am Schüleraustausch partizipieren konnten.

Allgemeiner Vertreter Jürgen Steinmetz antwortete, die Zahlen könnten bei den Projektleitern angefordert werden und würden mit dem Protokoll nachgeliefert.

- Redaktionelle Anmerkung der Verwaltung:

Die Nachfrage beim BBZ Weingartstraße hat ergeben, dass 13 Schülerinnen und Schüler des BBZ Weingartstraße im Jahr 2011 in Ornontowice zu Besuch waren.

Allgemeiner Vertreter Jürgen Steinmetz merkte an, die Umsetzung der deutsch-

polnischen Jugendbegegnungen sei nicht immer leicht. Andere Reiseziele seien für die deutschen Jugendlichen teilweise begehrt. Polen habe für die Jugend auch nicht mehr die gleiche Bedeutung wie für die ältere Generation. Man werde dennoch nicht im Engagement nachlassen.

KTA Walter Boestfleisch bat um Informationen zu der im Jahr 2011 geplanten Unternehmerreise nach Polen, da er über deren Ergebnis nicht unterrichtet sei.

Allgemeiner Vertreter Jürgen Steinmetz erklärte, man habe die Unternehmerreise in Zusammenarbeit mit der IHK angeboten. Sie sei aber leider nicht zustande gekommen, da die Resonanz zu gering gewesen sei.

KTA Dr. Christian Will brachte den Gedanken ein, in Zukunft vielleicht vermehrt Landwirte für Unternehmerreisen nach Polen anzusprechen.

KTA Willy Lohkamp interessierte in diesem Zusammenhang, ob und wie viele Erntehelfer aus Mikołów bei der hiesigen Spargel- und Möhrenernte eingesetzt würden.

Allgemeiner Vertreter Jürgen Steinmetz griff diese Idee auf und erklärte, man werde zu diesem Sachverhalt Kreislandwirt Wolfgang Wappenschmidt befragen und das Thema in Zukunft bei Unternehmerreisen nach Polen stärker berücksichtigen. Die Antwort des Kreislandwirtes ist diesem Protokoll beigelegt (Anlage 1).

PartKom/20120424/Ö2

Beschluss:

Das Partnerschaftskomitee Europäische Nachbarn nahm den Bericht der Verwaltung zustimmend zur Kenntnis.

3. Informationen der Verwaltung über die für das Jahr 2012 geplanten Projekte im Rahmen der Partnerschaft mit dem Kreis Mikołów Vorlage: 50/1765/XV/2012

Protokoll:

Allgemeiner Vertreter Jürgen Steinmetz erläuterte die im Jahre 2012 geplanten Projekte und wies zunächst darauf hin, dass die diesjährige Begegnung der beiden Partnerschaftskomitees noch in TOP 5 näher vertieft werde.

Die Themen für das Jahr 2012 hätten sich aus den Arbeitsgesprächen des vergangenen Jahres entwickelt. Auf Wunsch des Partnerkreises werde nach dem 10.06.2012 eine Hospitation zweier Ärzte aus dem Kreis Mikołów in den Rhein-Kreis Neuss-Kliniken ermöglicht.

Die Gespräche mit Landrat Henryk Jaroszek hatten auch zum Thema, was vor dem Hintergrund der demografischen Entwicklung für die ältere Bevölkerung getan werden könne. Hier sei von Seiten des Partnerkreises Mikołów der Wunsch an den Rhein-Kreis Neuss herangetragen worden, eine Informationsveranstaltung für Verantwortliche der Seniorenarbeit zu organisieren. Eine entsprechende Veranstaltung werde gemeinsam mit Vertretern des Kreises Mikołów in der Zeit vom 09.09.-14.09.2012 im Rhein-Kreis Neuss durchgeführt.

Allgemeiner Vertreter Jürgen Steinmetz führte aus, man müsse sich darauf konzentrieren, Projekte umzusetzen, die Erfolg versprechen. Die Aufnahme aktueller – insbesondere auch wirtschaftlicher – Bedürfnisse sei wichtig. Gute Erfahrungen habe man in dieser Hinsicht zum Beispiel mit China, einem der wichtigsten Handelspartner für die Wirtschaft in Deutschland und im Rhein-Kreis Neuss, gemacht. Aktuell sei eine Unternehmerreise anlässlich der Messe „Transport Logistic China“ in Shanghai nach China geplant. Der Rhein-Kreis Neuss werde auf der Messe auch mit einem eigenen Stand für den Logistikstandort Rhein-Kreis Neuss werben. Kontakte zu fördern stehe auch bei der Partnerschaft mit Mikołów an erster Stelle.

Sachkundiger Bürger Landrat a.D. Dieter Patt bemerkte, die junge Generation solle weiterhin hinsichtlich Polen und der gemeinsamen Geschichte sensibilisiert werden. Er stimme aber Herrn Steinmetz zu, dass man Kontakte am aktuellen Bedarf ausrichten sollte. Der Kreis Mikołów sei ebenso wie der Rhein-Kreis Neuss ein Energiestandort. Hierauf sei aufzubauen.

Komiteevorsitzender Franz-Josef Radmacher erläuterte, in der Zeit vom 15.09. - 16.09.2012 werde das Hauptkreistreffen der Kreisgemeinschaft Röbel stattfinden. Es herrschte unter den Anwesenden Einvernehmen, die Kreisgemeinschaft Röbel auch im Jahre 2012 im Rahmen der Patenschaft finanziell zu unterstützen. Der Bericht der Kreisgemeinschaft Röbel über deren Aktivitäten im Jahr 2011 ist unter TOP 6 aufgeführt.

PartKom/20120424/Ö3

Beschluss:

Das Partnerschaftskomitee Europäische Nachbarn nahm den Bericht der Verwaltung über die in 2012 geplanten Aktivitäten im Rahmen der Partnerschaft mit dem Kreis Mikołów zustimmend zur Kenntnis und beschloss einstimmig, der Kreisgemeinschaft Röbel e.V. im Rahmen der Patenschaft im Jahr 2012 eine finanzielle Unterstützung in Höhe von 1.800,00 € zu gewähren.

Finanzielle Mittel stehen im Produkt 010.111.015 zur Verfügung.

4. Berichte zu den Jugendaustauschprojekten im Rahmen der Partnerschaft mit dem Kreis Mikołów der Jahre 2011 und 2012

Vorlage: 50/1766/XV/2012

Protokoll:

Kreisverwaltungsrat Fred Engels erläuterte die im Jahr 2011 durchgeführten und für das Jahr 2012 geplanten Projekte hinsichtlich des Jugendaustausches im Rahmen der Partnerschaft mit dem Kreis Mikołów. Das BBZ Weingartstraße und seine Partnerschule in Ornontowice führten die gegenseitigen Jugendbegegnungen im Rahmen von lehrreichen Themenschwerpunkten wie zum Beispiel „Sitten und Bräuche“ oder „Warschauer Ghetto und Aufstand“ durch.

Auf die Nachfrage von Komiteevorsitzendem Franz-Josef Radmacher, was es mit dem geplanten „Comenius Regio“-Projekt der beiden Schulen auf sich habe, erklärte Kreisverwaltungsrat Fred Engels, beide Projektteilnehmer würden einen gemeinsamen Antrag vorbereiten. Das EU-Projekt „Comenius Regio“ ziele durch die Bearbeitung von Themen gemeinsamer Interessen auf eine nachhaltige, grenzüberschreitende Koope-

ration im Bereich der Schulbildung ab. Da sich das Antragsverfahren aber sehr aufwendig gestalten habe man sich darauf verständigt, den Antrag mit der nötigen Sorgfalt und dem notwendigen Zeitbedarf vorzubereiten und im Februar 2013 gemeinsam zu stellen.

Zu den Aktivitäten der Evangelischen Kirchen in Lank und Mikołów erläuterte Kreisverwaltungsrat Fred Engels, diese würden für das Jahr 2012 ein Leitertreffen im Rhein-Kreis Neuss planen, um eine weitere Jugendbegegnung im Jahr 2013 vorzubereiten.

PartKom/20120424/Ö4

Beschluss:

Das Partnerschaftskomitee Europäische Nachbarn nahm den Bericht der Verwaltung zustimmend zur Kenntnis.

5. Begegnung der Partnerschaftskomitees des Rhein-Kreises Neuss und des Partnerkreises Mikołów im Rahmen einer Dienstreise des Partnerschaftskomitees in den Partnerkreis Mikołów vom 17.10. bis 20.10.2012

Vorlage: 50/1767/XV/2012

Protokoll:

Komiteevorsitzender Franz-Josef Radmacher gab den Termin für die diesjährige Begegnung der Partnerschaftskomitees des Rhein-Kreises Neuss und des Kreises Mikołów im Partnerkreis Mikołów bekannt. Die Dienstreise werde vom 17.10.-20.10.2012 stattfinden. Die Suche nach einem geeigneten Termin habe sich außergewöhnlich schwierig gestaltet. Die Anwesenden erklärten sich mit dem Termin einverstanden.

Komiteevorsitzender Franz-Josef Radmacher berichtete, SB Alfons Kranz und Ehrenvorsitzender OKD a.D. Klaus-Dieter Salomon hätten den Wunsch geäußert, noch einmal den Partnerkreis zu besuchen. Er hoffe, dass dies möglich sei. Das Komitee nahm dies zustimmend entgegen.

Allgemeiner Vertreter Jürgen Steinmetz erklärte, Themen zum Arbeitsprogramm der Dienstreise könnten noch vorgeschlagen werden. Auf eine entsprechende Frage von KTA Dr. Christian Will erläuterte er, die Schwerpunktsetzung der vergangenen Jahre werde mit einem angemessenen Programm fortgesetzt.

SB Landrat a.D. Dieter Patt schlug vor, den Programmpunkt Energie mit aufzunehmen. Polen erhalte in hohem Maße EU-Fördergelder, was die Realisierung einfacher mache. Auch der Jugendaustausch zwischen den beiden Partnerkreisen solle weiter Thema bleiben. So könne man vielleicht die Jugendfeuerwehr – auch zu Schulungszwecken – wieder mit einbinden.

KTA Michael Riedl bemerkte, man könne überlegen, auch die Themen Schule, Universität und Berufsausbildung in das Besuchsprogramm mit aufzunehmen.

Die Anwesenden sprachen sich aufgrund des geschichtlichen Hintergrundes sowie der wirtschaftlichen und kulturellen Bedeutung mehrheitlich dafür aus, im Rahmen der Dienstreise die Stadt Krakau zu besuchen.

PartKom/20120424/Ö5**Beschluss:**

Das Partnerschaftskomitee Europäische Nachbarn beschloss die Durchführung der Dienstreise in den Kreis Mikołów in der Zeit vom 17.10. bis 20.10.2012 und bittet den Kreisausschuss hierzu um Erteilung einer Dienstreisegenehmigung für den genannten Zeitraum für bis zu 15 Personen seitens des Partnerschaftskomitees.

Das Partnerschaftskomitee stimmte einer frühzeitigen Anmeldung aller Reiseteilnehmer zu.

Finanzielle Mittel stehen im Produkt 010.111.015 zur Verfügung.

6. Bericht der Kreisgemeinschaft Röbel e.V. über die Aktivitäten des vergangenen Jahres bzw. im laufenden Jahr**Protokoll:**

Kreisvertreter der Kreisgemeinschaft Röbel e.V. Reinhard Plehn berichtete über die Aktivitäten der Kreisgemeinschaft im vergangenen Jahr und gab einen Ausblick auf die vorgesehenen Maßnahmen im Jahr 2012.

Komiteevorsitzender Franz-Josef Radmacher dankte Kreisvertreter Reinhard Plehn für den ausführlichen Bericht. Der Bericht ist der Niederschrift beigelegt (Anlage 2).

KTA Dr. Christian Will regte an die Adresse der Kreisgemeinschaft Röbel e.V. an, die Bürger aus dem Kreis Röbel zu befragen, ob diese im Falle des Ablebens von Verwandten evtl. bereit seien, Erinnerungsstücke für ein Museum zu spenden, um die Erinnerung an die Geschichte und das Schicksal der Menschen wach zu halten.

Kreisvertreter Reinhard Plehn antwortete, dass seitens der Kreisgemeinschaft im Falle einer Todesnachricht bei der Familie nachfragt werde, ob noch entsprechende Erinnerungsstücke vorhanden seien und ob man bereit wäre, diese Verfügung zu stellen.

PartKom/20120424/Ö6**Beschluss:**

Das Partnerschaftskomitee Europäische Nachbarn nahm den Bericht der Kreisgemeinschaft Röbel e.V. zustimmend zur Kenntnis und sprach sich einstimmig dafür aus, die Patenschaft des Rhein-Kreises Neuss für die Kreisgemeinschaft Röbel e.V. weiter zu pflegen.

7. Verschiedenes / Mitteilungen**Protokoll:**

Es lagen keine Mitteilungen und keine weiteren Wortmeldungen vor.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorlagen, schloss Vorsitzender Franz-Josef Radmacher um 18:15 Uhr die Sitzung.

Franz-Josef Radmacher
Vorsitzender

Ulrike Weyerstraß
Schriftführer